

BEDIENUNGSANLEITUNG DAMPFLOKOMOTIVE RH 97

Instruction sheet for Steam Locomotive Rh 97

PluX22

50657 Gleichstrom DC

0-12 V

50658 Wechselstrom AC

0-16 V

Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten. Bitte bewahren Sie diese auf.

Für digitalen Betrieb des Modells ist ein geeigneter Decoder nachzurüsten!

Lok von Grundplatte abheben:
Lifting the loco from the base plate
Soulèvement de la locomotive de la plaque de base
Loc van de bodemplaat afnemen

Aufsetzen der Lok in Fahrtrichtung vorne - Pfeil beachten!
Place the locomotive at the front in the direction of travel - Observe arrow!
Placer la locomotive à l'avant dans le sens de la marche - Respecter la flèche!
Plaats de locomotief vooraan in de rijrichting - Let op de pijl!

Demontage Kessel und Führerhaus:
Removing the boiler and cab
Démontage de la chaudière et de la cabine de conduite
Demontage ketel en machinistenhuis

Achtung: auf Kesselleitungen am Führerhaus achten!
Attention: pay attention to boiler lines at the driver's cab!
Attention: attention aux conduites de chaudière au niveau de la cabine de conduite!
Attentie: let op de ketellijnen bij de cabine!

Motor ausbauen:
Remove motor
Démonter moteur
Motor demonteren

Stecker von Leiterplatte vorsichtig lösen!
Carefully disconnect plug from board! / Débrancher avec précaution le connecteur du circuit imprimé! / Het loskoppelen van de stekker van de printplaat!

Decodereinbau:
Installing Decoder
Installation du décodeur
Inbouw decoder

In DC Version nicht enthalten!
Not included in DC version! / Non compris dans la version 2 rails DC! / Bij de DC versie niet inbegrepen!

#56500 PSD XP 5.1

DC*

*** Bitte Brückenstecker aufbewahren!**
Please save the DC Bridge!
Conservez l'interface digitale!
De brugstekker s.v.p. bewaren!

Rauchgenerator-Einbau:
Smoke generator installation
Installation du générateur de fumée
Rookgenerator installatie

Gewicht + Isolierung entfernen!
remove weight + insulation / Poids + enlever l'isolation / Gewicht verwijderen + isolatie

PIKO # 56163

